

**Avlopp – Översvämningsskydd –**  
Del 2: Provningsmetoder

**Anti-flooding devices for buildings –**  
Part 2: Test methods

Europastandarden EN 13564-2:2002 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 13564-2:2002.

The European Standard EN 13564-2:2002 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 13564-2:2002.

Dokumentet består av 11 sidor.

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, tel 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna upplysningar** om svensk och utländsk standard.

*Postadress:* SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM  
*Telefon:* 08 - 555 523 10. *Telefax:* 08 - 555 523 11  
*E-post:* sis.sales@sis.se. *Internet:* www.sis.se

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 13564-2**

November 2002

ICS 91.140.80

English version

## Anti-flooding devices for buildings - Part 2: Test methods

Clapets anti-retour pour les bâtiments - Partie 2: Méthodes  
d'essais

Rückstauverschlüsse für Gebäude - Teil 2: Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 9 October 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope .....	3
2 Normative references .....	3
3 Test methods.....	3
3.1 Temperature cycling for anti-flooding devices of types 4 and 5 .....	3
3.2 Temperature cycling for anti-flooding devices of types 0 to 3 .....	4
3.3 Watertightness .....	4
3.4 Effectiveness .....	4
3.4.1 Test arrangement.....	4
3.4.2 Long-term test for all types of anti-flooding devices.....	6
3.4.3 Textile test for anti-flooding devices of type 3 .....	7
3.4.4 Testing in-situ for all anti-flooding devices .....	9

## Foreword

This document (EN 13564-2:2002) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This standard specifies test methods for anti-flooding devices for buildings in accordance with EN 13564-1:2002.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 1253-2, *Gullies for buildings — Part 2: Test methods*.

EN 13564-1:2002, *Anti-flooding devices for buildings — Part 1: Requirements*.

## 3 Test methods

### 3.1 Temperature cycling for anti-flooding devices of types 4 and 5

Check that the samples are in directly ex-factory condition. Mount them as defined in clause 9 of EN 13564-1:2002 in accordance with the manufacturer's installation instructions.

Admit water as follows:

- 1) 10 l/min hot water at  $(93 \pm 2)$  °C for 60 s;
- 2) pause for 60 s;
- 3) 30 l/min cold water at  $(15 \pm 5)$  °C for 60 s;
- 4) pause for 60 s.

Repeat this cycle 1 500 times (100 h).

**EN 13564-2:2002 (E)**

Check to ensure that there is no deformation or change in surface structure of any component impairing the fitness for use.

This test does not apply to anti-flooding devices made of materials not affected by temperature.

**3.2 Temperature cycling for anti-flooding devices of types 0 to 3**

Connect two lengths of pipe 1 m long each to the inlet and outlet of the sample.

Check that the samples are in directly ex-factory condition. This assembly shall be positioned in accordance with the manufacturer's installation instructions.

Admit water as follows:

- 1) 10 l/min hot water at  $(75 \pm 2)$  °C for 60 s;
- 2) pause 60 s;
- 3) 30 l/min cold water at  $(15 \pm 5)$  °C for 60 s;
- 4) pause 60 s.

Repeat this cycle 600 times (40 h).

Check to ensure that there is no deformation or change in surface texture of any component impairing the fitness for use.

This test does not apply to anti-flooding devices made of materials not affected by temperature.

**3.3 Watertightness**

Check the watertightness of the body of anti-flooding devices of types 0 to 3 by closing the inlet and outlet and submitting the assembly to a hydraulic pressure of 50 kPa for 5 min.

Anti-flooding devices of types 4 and 5 shall be tested in accordance with EN 1253-2.  
No leakage shall be observed.

**3.4 Effectiveness****3.4.1 Test arrangement**

The test arrangement according to Figure 1 shall be used for tests in accordance with 3.4.2 and 3.4.3.